

**Steering Committee / Organizatorzy**

Szczecin and Swinoujscie Seaports Authority SA

Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA w Szczecinie

Institute of Architecture and Spatial Planning, West Pomeranian University of Technology in Szczecin

Zakład Urbanistyki Planowania Regionalnego i Zarządzania, Zakład Geometrii Wykreślnej i Perspektywy, Instytut Architektury i

Planowania Przestrzennego, Wydział Budownictwa i Architektury, Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie

PATRONAT | Patronageprof. nadzw. dr hab. inż. **Maria Kaszyńska** Dziekan Wydziału Budownictwa i Architektury ZUT w Szczeciniedr **Zbigniew Miklewicz** Prezes Zarządu Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA**Skrócony program obrad / Short conference programme****9.30-10.00 REJESTRACJA UCZESTNIKÓW****10.00 Otwarcie Konferencji/Opening of the conference****Powitanie:** Monika Woźniak-Lewandowska ZMPSiŚ SA**Moderatorzy:** dr inż. arch. Elżbieta Czekiel-Świtalska, dr inż. arch. Adam Zwoliński**Wprowadzenie**prof. nadzw. dr hab. inż. **Maria Kaszyńska** Dziekan/**Piotr Arlet** Prodziekan Wydziału Budownictwa i Architektury ZUT w Szczeciniedr **Zbigniew Miklewicz** Prezes Zarządu/ **Witold Ratajczak** dyrektor ds. rozwoju Zarządu Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SAdr inż. arch. **Jarosław Bondar** Architekt Miasta Szczecin**I SESJA / I Session 10.30**

prof. dr arch. Jurij Kryworuchko Politechnika Lwowska

prof. dr hab. inż. arch. Waldemar Marzęcki Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie

prof. dr hab. inż. arch. Zbigniew Paszkowski Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie

prof. dr arch. Halina Petryszyn Politechnika Lwowska

Przerwa kawowa/Coffee break**II SESJA 12.45**

prof. dr hab. inż. arch. Adam Szymki Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie

prof. dr hab. inż. arch. Sławomir Gzell Politechnika Warszawska

doc. dr arch. Julia Idak Politechnika Lwowska

dr hab. inż. arch. Robert Barełkowski Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny w Szczecinie

Dyskusja/Discussion**14.00** otwarcie wystawy**14.05** spacer po części portu objętej konkursem – prowadzi dyr. W. Ratajczak.**15.00 - Ocena prac konkursowych****16 / 17.00 Ogłoszenie wyników konkursu****Research Council / Rada Naukowa**

dr hab. inż. arch. Robert Barełkowski prof. - ZUT, Szczecin

dr inż. arch. Elżbieta Czekiel-Świtalska - ZUT, Szczecin

prof. dr hab. inż. arch. Sławomir Gzell - Politechnika Warszawska, Warszawa

prof. dr arch. Jurij Kryworuchko - Politechnika Lwowska, Lwów

prof. dr hab. inż. arch. Waldemar Marzęcki - ZUT, Szczecin

prof. dr hab. inż. arch. Zbigniew Paszkowski - ZUT, Szczecin

prof. dr arch. Halina Petryszyn - Politechnika Lwowska, Lwów

prof. dr arch. Bohdan Posacki - Politechnika Lwowska, Lwów

prof. dr hab. inż. arch. Adam Szymki - ZUT, Szczecin

ORGANIZING COMMITTEE / KOMITET ORGANIZACYJNY**Chairman /Przewodnicząca**

dr inż. arch. Elżbieta Czekiel-Świtalska ZUT

Vice-chairman / Wiceprzewodniczący

dr hab. inż. arch. Piotr Arlet ZUT

Secretary / Sekretarz

mgr inż. arch. Alicja Świtalska ZUT

dr inż. arch. Adam Zwoliński ZUT

Members/Członkowie

dr inż. arch. Lechosław Czernik ZUT

dr inż. arch. Klara Czyńska ZUT

Witold Ratajczak ZMPSiŚ SA

dr inż. arch. Paweł Rubinowicz ZUT

Robert Sokulski ZMPSiŚ SA

dr inż. Sergiusz Subocz ZUT

Aneta Szreder-Piernicka ZMPSiŚ SA

Monika Woźniak-Lewandowska ZMPSiŚ SA

Students /Studenci:

inż. arch. Mateusz Łacwik

inż. arch. Aleksandra Szelażek



<p>ABOUT THE CONFERENCE</p> <p>Fifth Scientific Conference in the subject cycle Border Phenomena 2015 will concern issues of transformations and coexistence of waterfronts industrial sites and public spaces of the city. In particular, the conference will involve availability of port areas and its parts for the public purposes. In the search for a rational solution to this problem Directorate of Seaports Szczecin and Swinoujscie, together with scientists from the West Pomeranian University of Technology in Szczecin have jointly organized student competition on the development urban concept for the former existing duty free harbour in the port of Szczecin and the International Conference NEW FACE OF INDUSTRIAL WATERFRONTS SITES. It is not an easy task to reconcile the two, often conflicting functions, which are harbour industry and public spaces. Additional problem is the use and adaptation of industrial buildings that are valuable from historical point of view, accordingly to the conservation requirement rules'</p>	
<p>O konferencji Piąta Konferencja Naukowa z cyklu Fenomeny Pogranicza 2015 dotyczyć będzie problematyki przekształceń i współistnienia nadwodnych terenów przemysłowych oraz przestrzeni ogólnodostępnych miasta. W szczególności konferencja ma dotyczyć terenów portowych i udostępnienia ich części na cele ogólnodostępne. W poszukiwaniu racjonalnego rozwiązania tego problemu Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście wraz z naukowcami z Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie zorganizowali wspólnie konkurs studencki <i>Na opracowanie koncepcji urbanistycznej dla dawnego portu wolnoctwowego w porcie w Szczecinie</i> oraz Międzynarodową Konferencję <i>NOWE OBLICZE NADWODNYCH TERENÓW PRZEMYSŁOWYCH</i>. Nie jest łatwym zadaniem pogodzić dwie, często sprzeczne ze sobą funkcje, jakimi są przemysł portowy i przestrzeń ogólnodostępna. Problemem dodatkowym jest wykorzystanie i adaptacja budynków poprzemysłowych, które są wartościowe historycznie, a nad ich przekształcaniem czuwa konserwator zabytków.</p>	
<p>TOPICS</p> <ul style="list-style-type: none"> • NEW FACE OF PORT AREAS- CHALLENGES AND OPPORTUNITIES • PORT IN THE STRUCTURE OF CITY - REVITALIZATION WATERFRONTS AREAS • ADAPTATION OF HISTORICALLY VALUABLE INDUSTRIAL BUILDINGS • TRANSFORMATION OF URBAN WATERFRONT LANDSCAPE • PUBLIC SPACES OF THE FUTURE 	
<p>TEMATYKA KONFERENCJI</p> <ul style="list-style-type: none"> • NOWE OBLICZE TERENÓW PORTOWYCH - WYZWANIA I SZANSE • PORT W STRUKTURZE MIASTA - REWITALIZACJA NADWODNYCH TERENÓW POPRZEMYSŁOWYCH • ADAPTACJA WARTOŚCIOWYCH HISTORYCZNIE BUDYNKÓW POPRZEMYSŁOWYCH • TRANSFORMACJA NADWODNEGO KRAJOBRAZU MIAST • PRZESTRZENIE PUBLICZNE PRZYSZŁOŚCI 	
<p>DATES AND PLACE OF THE CONFERENCE: June 18, 2015, Szczecin, Bytomska str. 10 in the port area – Directorate of Szczecin and Świnoujście Seaports in the historical building of the former harbour power station.</p> <p>TERMINY I MIEJSCE KONFERENCJI: 18 czerwiec 2015 roku Szczecin ul. Bytomska 10 na terenie portu - Zarządu Morskich Portów Szczecin i Świnoujście w Szczecinie w historycznym budynku dawnej maszynowni portowej</p>	
<p>PAYMENT Admission is free after notification of participation to June 10, 2015 / limited number of places</p> <p>Płatność Wstęp wolny pod warunkiem zgłoszenia uczestnictwa do 10 czerwca 2015 / ilość miejsc ograniczona.</p>	
<p>CONFERENCE OFFICE</p> <p>Department of Urban Regional Planning and Management, Institute of Architecture and Planning, Faculty of Civil Engineering and Architecture, West Pomeranian University of Technology 71-210 Szczecin, ul. Żołnierska 50</p>	<p>BIURO KONFERENCJI</p> <p>Zakład Urbanistyki Planowania Regionalnego i Zarządzania, Instytut Architektury i Planowania Przestrzennego, Wydział Budownictwa i Architektury, Zachodniopomorski Uniwersytet Techniczny w Szczecinie 71-210 Szczecin, ul. Żołnierska 50</p>
<p>Publications</p> <p>After the conference organizers provides a possibility to publish scientific articles in the scientific journal Space and Form (4 pts. by The list of Higher Education).</p> <p>The deadline for full submission versions of scientific articles in Polish and English - 15 July 2015.</p> <p>Submission of proposals for presentations and abstracts to May 27, 2015</p>	<p>Publikacje</p> <p>Po konferencji przewiduje się możliwość publikacji artykułów naukowych w czasopiśmie naukowym <i>Przestrzeń i Forma</i> (4 pkt. wg. wykazu MNiSW).</p> <p>Termin nadsyłania pełnych wersji artykułów naukowych w języku polskim i angielskim: 15 lipca 2015 r.</p> <p>Nadsyłanie propozycji prezentacji i streszczenia do 27 maja 2015 r</p>
<p>Kontakt i Contact</p> <p>mgr inż. arch. Alicja Świtalska. e-mail: Alicja.Switalska@zut.edu.pl dr inż. arch. Adam Zwoliński tel. 609.740.200, e-mail: azwolinski@zut.edu.pl</p>	



